

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
司公限有(港香)報公大：印書
號二十九百二千八第二第
號二四三第時尼軒港香：址地
七至一八一七五七：機話電
署八第港售零 張大四紙出日今
印華司公限有務印利有港香

中法開發北部灣油田 打井五口合作著成效

處理地震曲線萬公里了解該區地層構造 中法共同利益將促使雙方堅持合作並取得更大成果

【本報訊】中法兩國在北部灣合作開發油田，目前已打井五口，其中有三口已產油，這對於中法兩國在該區的合作，具有極大的意義。據悉，中法兩國在該區的合作，是基於共同利益，雙方均希望通過合作，取得更大的成果。

大連承建兩鑽井台 下月交付美油公司

保大脚一二三型鑽井深度六千公尺 屬世界先進產品 美買主讚譽一流

【本報訊】大連造船廠承建的兩座鑽井台，將於下月交付美油公司。這兩座鑽井台分別為大脚一二三型和保大脚一二三型，其鑽井深度可達六千公尺，屬世界先進產品。美買主對這兩座鑽井台的質量表示讚譽，認為其屬一流水平。

【本報訊】大連造船廠承建的兩座鑽井台，將於下月交付美油公司。這兩座鑽井台分別為大脚一二三型和保大脚一二三型，其鑽井深度可達六千公尺，屬世界先進產品。美買主對這兩座鑽井台的質量表示讚譽，認為其屬一流水平。

三角牌電飯煲

香港買單 國內提貨
郵寄自帶 不限數量



恆電、耐用、質量好
保用一年

提貨地點：廣州市海珠北路53號地下
總經理：益民國產電器有限公司
電話：3-7431861

吳學謙晤日官員 談一小時氣氛頗友好

【本報訊】外交部副部長吳學謙於今日下午，在外交部會見了日本駐港總領事館官員。雙方就中日關係及香港問題交換了意見。據悉，談話氣氛頗為友好，雙方均表示將繼續加強合作。

比糖甜三千倍

【本報訊】一種名為「甜味素」的化學物質，其甜度是蔗糖的三千倍。這種物質在食品工業中有着廣泛的應用，可以為食品提供甜味，而不會增加熱量。

清人論公安文學

吳其敏

公安文學，是指明末清初時期，以公安縣為中心的文學流派。這一派文學家主張文學應反映現實，表達真情實感，反對當時盛行的八股文。

特價雙週 太贈送

價格特平·另送禮品·
人人受惠·個個鍾意·
購貨有折扣，滿50元送禮品。
買得越多，禮品價值就越大。

華豐國貨公司

地址：香港北角英皇道305-421號 電話：5-602271

綠楊新邨

(荃灣地下鐵路總站上蓋)

最佳選擇

購買綠楊新邨，是中等收入居民的最佳選擇，因為：
往返中環，中途不必換車
本邨往來港鐵站，可於三十分鐘以內直達，中途不必換車。
環境寧靜，空氣清新
新邨地勢高，並與青山公路後港路相連，既可俯瞰行人天橋，又可俯瞰港鐵站，且又與港鐵站保持一定距離，居住環境寧靜。
住宅十七座只佔地皮面積的17.5%，各座之間相隔頗遠，陽光充足，空氣清新。

最好時機

購買綠楊新邨，目前是港九居民的最好時機，因為：
價格低廉
此次推出G座，仍維持今年七月份出售H座時的低價，即每呎562元起，如採取「一次過付款」或「分期付款」方式，售價每呎僅由486元起。
利息下降
銀行貸款利率，於七月下旬開始下降。現已獲得下列各銀行及財務公司的同意，承辦各類分期付款，年期可長達十二年：
中國銀行 南洋商業銀行 交通銀行 新華銀行
滙豐銀行 渣打銀行 荷蘭銀行 荷蘭銀行
金銀銀行 大新銀行 中銀銀行 國華銀行

最優條件

購買綠楊新邨G座，除定價低廉之外，雖然銀行現已減息，但顧客如選擇「一次過付款」或「分期付款」方式，仍可享受88折優待。這是目前市面中最優惠的條件。現將三種可供選擇的付款方式，分別如下：
1. 一次過付款 照訂價88折優待
(全部樓款於七天內付清)
2. 分期付款 照訂價88折優待
首期付10%，餘款90%可介紹銀行貸款分期付款。
3. 按指定日期付款 (照訂價)
首期付 5% 82年11月15日前付 5%
83年2月15日前付 5% 83年5月15日前付 5%
餘款90%俟入伙後發還後七天內付清。
住宅單位面積由511呎至671呎。1983年九月入伙。

香港地下鐵路公司 委託
僑光置業有限公司 香港置地有限公司 香港大新有限公司 怡和洋行有限公司
聯合經營

綠楊新邨售樓處：

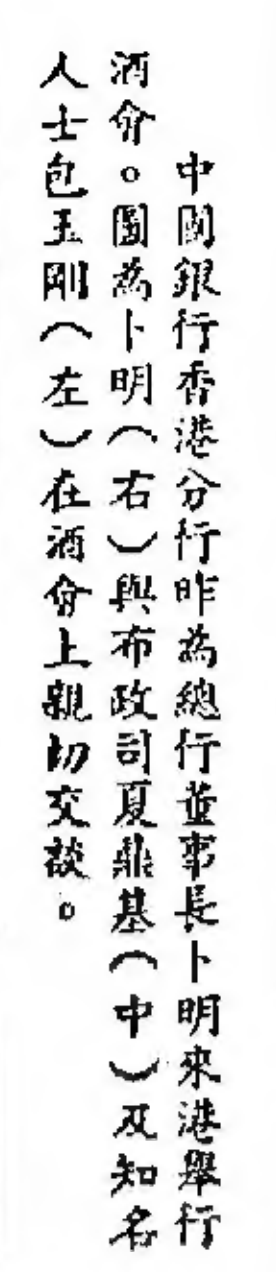
香港中環德輔道中74號地下 5-407389, 5-407564, 5-407631
荃灣青山公路(眾安街對面)示範單位(假日照常) 0-446674

為總行董事長卜明來港

中國銀行港行昨設酒會

港府官員知名人士出席

【本報訊】中國銀行香港分行昨日在港文匯酒店禮堂，為該行新任總行董事長卜明來港設酒會。出席者包括港府官員、知名人士及銀行界代表。卜明在會上表示，中國銀行將繼續支持香港經濟發展，並加強與各界的合作。



中國銀行香港分行昨日為總行董事長卜明來港設酒會。圖為卜明（右）與港府官員及知名人士在酒會上親切交談。

長洲發電廠爆炸

全島今晨大停電

【本報訊】長洲發電廠昨日發生爆炸，導致全島今晨大停電。據悉，爆炸發生在凌晨三時左右，當時該廠正進行維修工作。爆炸造成嚴重損壞，並導致全島電力中斷。電力公司表示，目前正全力搶修，預計將在數小時內恢復供電。

觀塘八幢樓宇停電

【本報訊】觀塘八幢樓宇昨日停電，原因是電力公司在進行維修工作。受影響的樓宇包括：觀塘道、康翠苑、康翠閣、康翠閣、康翠閣、康翠閣、康翠閣、康翠閣。電力公司表示，停電時間預計為兩小時。

亞洲歌星演唱會

【本報訊】亞洲歌星演唱會在多倫多舉行，吸引了眾多觀眾。演唱會的節目豐富多彩，包括流行音樂、搖滾樂等。觀眾們對演唱會的表現表示讚賞，並稱讚歌星們的才華。

日文部省纂改史實

【本報訊】日文部省纂改史實，引起國際社會的廣泛關注。據悉，日方在纂改史實時，刻意隱瞞了一些重要的歷史事實，並對一些事實進行了歪曲。國際社會對此表示強烈譴責，並呼籲日方正視歷史，尊重事實。

市議會候選人

【本報訊】市議會候選人昨日在競選活動中表現活躍。候選人們通過各種方式與選民接觸，包括舉行演講、發放傳單等。候選人們紛紛承諾，如果當選，將致力於改善民生、促進經濟發展。

觀塘區一間製衣廠

【本報訊】觀塘區一間製衣廠昨日發生火警，導致工廠內衣物被焚。據悉，火警發生在凌晨三時左右，當時工廠內正進行生產工作。火警造成嚴重損失，並導致工廠內員工受傷。消防部門表示，目前正在調查火警原因。

大埔路挖泥機失事

【本報訊】大埔路挖泥機昨日失事，導致道路中斷。據悉，挖泥機在進行作業時，因地面不穩而翻倒。事故造成嚴重損壞，並導致道路中斷。有關部門表示，目前正在進行搶修工作，預計將在數小時內恢復交通。

大窩坪安置區昨發生血案

裝修工人遭突襲

刀棍下八人受傷

【本報訊】大窩坪安置區昨日發生血案，一名裝修工人遭突襲，八人受傷。據悉，案發於昨日凌晨，當時該工人正在進行裝修工作。突有數名歹徒闖入現場，持刀棍對該工人進行襲擊。警方接報後迅速趕到現場，但歹徒已逃離。目前，警方正在全力追緝歹徒，並對受傷工人進行救治。

【本報訊】大窩坪安置區昨日發生血案，一名裝修工人遭突襲，八人受傷。據悉，案發於昨日凌晨，當時該工人正在進行裝修工作。突有數名歹徒闖入現場，持刀棍對該工人進行襲擊。警方接報後迅速趕到現場，但歹徒已逃離。目前，警方正在全力追緝歹徒，並對受傷工人進行救治。

【本報訊】大窩坪安置區昨日發生血案，一名裝修工人遭突襲，八人受傷。據悉，案發於昨日凌晨，當時該工人正在進行裝修工作。突有數名歹徒闖入現場，持刀棍對該工人進行襲擊。警方接報後迅速趕到現場，但歹徒已逃離。目前，警方正在全力追緝歹徒，並對受傷工人進行救治。



花旗參蟲草雞精

「真正」補而不燥
精益求精

花旗參功能養陰生津，增添精神
冬蟲夏草滋補潤肺養元，增填精髓

香港總經理：廣年發貿易有限公司
地址：香港九龍旺角彌敦道313號
電話：3-327751

星馬總經理：廣年發貿易有限公司
地址：4th Floor, Roche Building
30, Shaw Road, Singapore 1336
Tel: 2833411 2833053 2844157
Cable: SIMILUXSEA
Telex: RS 26194 SIMLUX

中國服裝展銷會

配合中國服裝展銷會 繼續廉價

久計。俗語話：賺無比省咁快——賺入的錢不一定多過省下來的錢，係指長久計。

「省」自係指開支節省，還應包括購買的物品是否實用、耐用，以至款式流行得久，這都是省的大項。國產百貨都符合上述條件。因此買國貨就是節約開支，用國貨就是幫您賺多的。尤其是到裕華國貨購買，價錢比他人合理，但供應的物品都是實用、耐用，以至款式流行得久的。何況裕華百貨雜貨，您所需要的都可買到。如果東奔西走，這買一些又到別家選購，所花車費與時間也是增加開支。一息谷裕華！

大埔路挖泥機失事

橫亘路軌火車受阻

【本報訊】昨日大埔路挖泥機失事，橫亘路軌火車受阻。據悉，挖泥機在進行作業時，因地面不穩而翻倒。事故造成嚴重損壞，並導致道路中斷。有關部門表示，目前正在進行搶修工作，預計將在數小時內恢復交通。

觀塘區一間製衣廠

老關失蹤工廠停業

【本報訊】觀塘區一間製衣廠昨日發生火警，導致工廠內衣物被焚。據悉，火警發生在凌晨三時左右，當時工廠內正進行生產工作。火警造成嚴重損失，並導致工廠內員工受傷。消防部門表示，目前正在調查火警原因。

大埔路挖泥機失事

橫亘路軌火車受阻

【本報訊】昨日大埔路挖泥機失事，橫亘路軌火車受阻。據悉，挖泥機在進行作業時，因地面不穩而翻倒。事故造成嚴重損壞，並導致道路中斷。有關部門表示，目前正在進行搶修工作，預計將在數小時內恢復交通。



照牌請受
司被將營
一日起，無牌駕駛者，最高罰款十萬元。

日文部省募改史實 學界發動簽名譴責

【本報訊】由日本文部省主辦的「第二次世界大戰時日本軍國主義宣傳教育」展覽會，將於本月十五日至廿二日，在東京國立近代美術館舉行。該展覽會旨在展示日本在二戰期間的宣傳教育，並對其進行評價。然而，該展覽會的內容引起了學界的強烈不滿，認為其美化了日本的軍國主義歷史。為了表達抗議，學界發動了簽名運動，要求文部省撤回展覽會。目前，已有數百名學者簽名支持該運動。



花旗「真正」補料

花旗參功能養陰
冬蟲草滋補潤肺

花旗參，又名美國人參，具有滋陰補腎、益氣養血、強筋壯骨、延年益壽等功效。冬蟲草則具有滋陰補腎、益氣養血、強筋壯骨、延年益壽等功效。花旗參與冬蟲草相結合，能更好地發揮其滋補作用，對於體弱多病、氣血兩虧、腰酸背痛、失眠健忘等症，均有顯著療效。本產品選用優質花旗參與冬蟲草，經科學方法精製而成，品質純正，功效顯著，是男女老幼皆宜的滋補佳品。

大高坪安置區昨發生血案 裝修工人遭突襲 刀棍下八人受傷

警方疑與建築判頭爭地盤有關

【本報訊】九龍大高坪安置區昨午發生血案，裝修工人遭突襲，八人受傷。警方接報後迅速趕到現場，將傷者送院救治，並展開調查。據悉，案發地點位於安置區的一處建築工地。當時，有數名裝修工人正在進行裝修工作。突然，有數名不明身份的男子持刀棍衝入現場，對工人們進行襲擊。工人們在混亂中受傷，隨後被送往附近醫院救治。警方在現場發現了多件作案工具，並對周邊地區進行了搜查。目前，警方尚未確定襲擊者的身份，也未掌握任何線索。警方表示，將全力追查此案，確保傷者得到妥善救治，並嚴厲打擊犯罪行為。

市區議會候選人 昨增至百零五名

【本報訊】昨日，市區議會候選人的人數已增至一百零五名。這批候選人將參加即將舉行的市區議會選舉。據悉，這批候選人中，既有資深議員，也有新面孔。他們將代表不同的地區，為市民爭取權益。市區議會是香港的重要民意機構，負責監督政府的行政工作，並為市民提供諮詢服務。此次選舉，市民將選出代表他們利益的議員。候選人們紛紛發表競選宣言，承諾為市民服務，改善民生。他們表示，將積極參與各項社區活動，為市民解決實際問題。市區議會主席表示，將全力支持候選人的競選活動，並確保選舉的公平、公正、公開。

青衣長康邨 將續建兩層

【本報訊】青衣長康邨的兩層樓宇，將於下月動工興建。該邨位於青洲，是政府為安置難民而興建的。目前，該邨的一層樓宇已建成，並已入住。二層樓宇的興建，將進一步改善居民的居住環境。據悉，二層樓宇的興建，將增加約一千個單位。這將有助於緩解香港的住房問題，為更多市民提供安居樂業的機會。政府表示，將繼續加大對公共房屋的投入，改善民生，促進社會和諧。居民們對政府的安排表示支持，並表示將繼續配合政府的各項工作。

昨在花園道失事翻倒 車貨客撞車頭泥 傷輕兩傷重人三

客乘兩傷撞屎巴層雙頭碼仔灣

【本報訊】昨午，花園道發生一宗嚴重交通意外，一輛貨車與一輛客車相撞，導致三人身傷，兩人傷勢嚴重。警方接報後迅速趕到現場，將傷者送院救治，並展開調查。據悉，案發地點位於花園道的一處繁忙路段。當時，一輛貨車正在行駛，突然失控翻倒，壓向一輛正在行駛的客車。客車被壓後，發生劇烈碰撞，導致車上人員受傷。貨車司機在事故中受傷，目前仍在醫院接受治療。客車上的三名乘客也受傷，其中兩人傷勢嚴重，生命垂危。警方在現場發現了貨車的殘骸，並對周邊地區進行了搜查。目前，警方尚未確定事故的原因，也未掌握任何線索。警方表示，將全力追查此案，確保傷者得到妥善救治，並嚴厲打擊犯罪行為。

兩巴服務被投訴 一季仍逾五百宗

【本報訊】兩巴服務被投訴，一季仍逾五百宗。據悉，投訴主要集中在巴士司機的服務態度、駕駛安全等方面。投訴者表示，部分司機態度傲慢，不尊重乘客，甚至對乘客進行言語侮辱。此外，部分司機在行駛過程中，存在超速、急剎等不安全行為，給乘客帶來了極大的不便和危險。巴士公司表示，將對投訴進行調查，並對相關司機進行處分。公司表示，將加強對司機的培訓，提高司機的服務質量和駕駛安全。公司表示，將繼續努力，為市民提供優質、安全的巴士服務。

港府應訂調職準則 給公務員升職機會

【本報訊】港府應訂調職準則，給公務員升職機會。據悉，目前港府的公務員升職制度存在諸多問題，導致公務員的職業發展受到阻礙。公務員表示，目前的升職制度缺乏透明度，存在任人唯親、裙帶關係等現象。這不僅損害了公務員的權益，也影響了政府的行政效率。公務員要求港府制定明確的調職準則，確保升職過程的公平、公正、公開。公務員表示，將繼續配合政府的各項工作，並為香港的繁榮穩定貢獻力量。

區西閩僑民難越 拘被岸上女男四

【本報訊】區西閩僑民難越，拘被岸上女男四。據悉，這批僑民在偷渡過程中被警方發現，並被拘捕。警方在現場發現了多件作案工具，並對周邊地區進行了搜查。目前，警方尚未確定這批僑民的身份，也未掌握任何線索。警方表示，將全力追查此案，確保僑民得到妥善救治，並嚴厲打擊犯罪行為。



蓮層屎撞士巴層雙頭碼仔灣

車貨客撞車頭泥

【本報訊】昨午，花園道發生一宗嚴重交通意外，一輛貨車與一輛客車相撞，導致三人身傷，兩人傷勢嚴重。警方接報後迅速趕到現場，將傷者送院救治，並展開調查。據悉，案發地點位於花園道的一處繁忙路段。當時，一輛貨車正在行駛，突然失控翻倒，壓向一輛正在行駛的客車。客車被壓後，發生劇烈碰撞，導致車上人員受傷。貨車司機在事故中受傷，目前仍在醫院接受治療。客車上的三名乘客也受傷，其中兩人傷勢嚴重，生命垂危。警方在現場發現了貨車的殘骸，並對周邊地區進行了搜查。目前，警方尚未確定事故的原因，也未掌握任何線索。警方表示，將全力追查此案，確保傷者得到妥善救治，並嚴厲打擊犯罪行為。

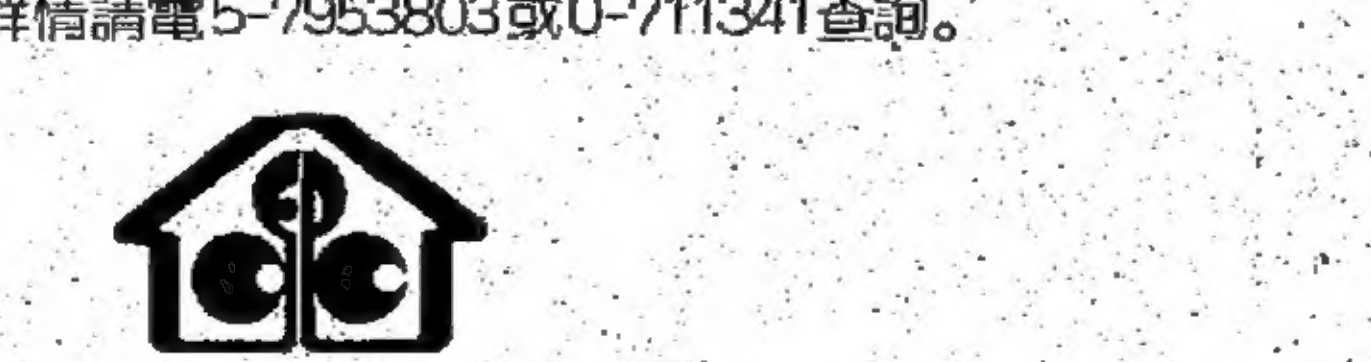
錦綉花園鄉村俱樂部 本年底啟用

置業在錦綉，此其時矣！

康樂設備 應有盡有
●會址佔地超過十萬平方呎，規模龐大，設備美侖美奐。
●設有巨型豪華泳池、六個全天候網球場、三個壁球室、乒乓球室及健身中心（備有桑拿及水力按摩浴缸）等，會員可各適其式，盡情享受。
●會員專用之酒樓、八房及酒吧，情調雅緻，招呼殷勤周到。

居在錦綉 樂在錦綉
錦綉花園業主加入此豪華鄉村俱樂部會員可享特惠優待，如果閣下正在考慮購置錦綉花園洋房作投資或自用，請勿再遲疑，因為：
●日後可在豪華鄉村俱樂部歡渡餘暇，逍遙自在，如日置身於渡假村中。
●從錦綉花園往市區，交通越來越便利，無論乘錦綉豪華巴士、駕車或乘搭地下鐵、電氣化火車均暢順快捷。
●園內之市中心區已設有市場、商場、超級市場、銀行、幼稚園等，一併俱備；年底還有酒樓、餐廳、人工湖等設備先後落成，八三年秋將有小學開課，一切日常所需，不假外求。
●園內設備完善，而樓價合理，升值潛力至高，非一般樓宇可比。

把握錦綉良機，請即加入錦綉花園業主行列，並成為我們鄉村俱樂部的一份子。詳情請電5-7953803或0-711341查詢。



錦綉花園鄉村俱樂部

FAIRVIEW PARK COUNTRY CLUB

錦綉花園鄉村俱樂部有限公司

銅鑼灣禮頓道七十七號禮頓中心十七樓

錦綉花園鄉村俱樂部有限公司
銅鑼灣禮頓道七十七號禮頓中心十七樓

港台談經濟 週末談經濟

【本報訊】香港與台灣之間的經濟關係日益密切，兩地經濟界人士正就當前經濟形勢進行深入探討。據悉，香港與台灣在貿易、投資、金融等領域的合作不斷加強，為兩地經濟的發展注入了動力。然而，兩地也面臨著一些共同的挑戰，如全球經濟不景氣、貿易保護主義抬頭等。經濟界人士表示，兩地應加強溝通與合作，共同應對挑戰，促進經濟的繁榮與穩定。

港府應訂調職準則 給公務員升職機會

【本報訊】港府應訂調職準則，給公務員升職機會。據悉，目前港府的公務員升職制度存在諸多問題，導致公務員的職業發展受到阻礙。公務員表示，目前的升職制度缺乏透明度，存在任人唯親、裙帶關係等現象。這不僅損害了公務員的權益，也影響了政府的行政效率。公務員要求港府制定明確的調職準則，確保升職過程的公平、公正、公開。公務員表示，將繼續配合政府的各項工作，並為香港的繁榮穩定貢獻力量。

區西閩僑民難越 拘被岸上女男四

【本報訊】區西閩僑民難越，拘被岸上女男四。據悉，這批僑民在偷渡過程中被警方發現，並被拘捕。警方在現場發現了多件作案工具，並對周邊地區進行了搜查。目前，警方尚未確定這批僑民的身份，也未掌握任何線索。警方表示，將全力追查此案，確保僑民得到妥善救治，並嚴厲打擊犯罪行為。

青衣長康邨 將續建兩層

【本報訊】青衣長康邨的兩層樓宇，將於下月動工興建。該邨位於青洲，是政府為安置難民而興建的。目前，該邨的一層樓宇已建成，並已入住。二層樓宇的興建，將進一步改善居民的居住環境。據悉，二層樓宇的興建，將增加約一千個單位。這將有助於緩解香港的住房問題，為更多市民提供安居樂業的機會。政府表示，將繼續加大對公共房屋的投入，改善民生，促進社會和諧。居民們對政府的安排表示支持，並表示將繼續配合政府的各項工作。

錦綉花園鄉村俱樂部
FAIRVIEW PARK COUNTRY CLUB
錦綉花園鄉村俱樂部有限公司
銅鑼灣禮頓道七十七號禮頓中心十七樓

告被兩案襲遇者記

辯答需均定裁官法

過經述供昨耀燦李者記襲被

鐘分一達毆圍子男數遭日發案稱指

【本報訊】兩名男子涉嫌毆打遇襲者李耀燦案，昨在裁判官官庭審訊。李耀燦指，案發當日，他在沙田馬路行走，被兩名男子圍毆，其中一人用拳頭擊中他的腹部，另一人則用腳踢他的腿部。李耀燦隨即倒地，兩名男子隨即逃離現場。李耀燦隨即報警，並被送往醫院治療。案發後，警方在現場附近發現了兩名男子的衣物，並拘捕了兩名男子。兩名男子在法庭上辯稱，他們與案發無關，並要求法官判他們無罪。法官在審訊後表示，兩名男子的辯詞並不可信，並判他們各罰款一千元。如果兩名男子不繳款，則判他們入獄三個月。

警員供稱相信被告

故將記者加上手銬

並表示未想過毆打或毆人案

【本報訊】一名警員供稱，他相信被告是無辜的，並表示他沒有想過毆打或毆人案。該警員是在案發後被記者圍住，並被記者加上手銬。該警員表示，他當時正在執行職務，並被記者圍住。他隨即表示，他相信被告是無辜的，並表示他沒有想過毆打或毆人案。該警員隨即被記者加上手銬，並被帶往警署。該警員在警署表示，他相信被告是無辜的，並表示他沒有想過毆打或毆人案。

一越難民被判囚

【本報訊】一名越難民被判入獄三個月。該難民是在案發後被警方拘捕，並被送往警署。該難民在警署表示，他是一名越難民，並表示他沒有想過毆打或毆人案。該難民隨即被判入獄三個月。該難民在獄中表示，他相信被告是無辜的，並表示他沒有想過毆打或毆人案。

男子因病厭世

引火自焚喪生

他是一名退休高級職員

【本報訊】一名退休高級職員因病厭世，引火自焚喪生。該職員是在案發後被警方發現，並被送往醫院。該職員在醫院表示，他因病厭世，並表示他沒有想過引火自焚。該職員隨即被送往醫院，並在醫院不治身亡。該職員的家人表示，他們對該職員的死感到悲痛，並表示他們希望警方能查明死因。

鄭州少林寺遊

現已接受報名

由本報與兩公司合辦

【本報訊】鄭州少林寺遊，現已接受報名。該遊是由本報與兩公司合辦，並將於下月舉行。該遊的內容包括參觀少林寺、少林寺、少林寺等。該遊的報名費為一百元，並包括交通費、午餐費、門票費等。該遊的報名截止日期為下月十號。該遊的報名地點為本報辦事處。

兩老翁積怨起爭執

其一傷人後跳樓死

傷者延至昨晚亦告不治

【本報訊】兩名老翁因積怨起爭執，其中一人傷人後跳樓死。該老翁是在案發後被警方發現，並被送往醫院。該老翁在醫院表示，他與另一名老翁因積怨起爭執，並表示他沒有想過傷人。該老翁隨即跳樓，並在醫院不治身亡。該老翁的家人表示，他們對該老翁的死感到悲痛，並表示他們希望警方能查明死因。

查調卷問責職生士護

對反表組士護會員華

窄狹極面查調統籠容內其指

【本報訊】護士協會對護士職業調查表示反對。該協會表示，該調查的面積太窄，並表示該調查不能全面反映護士的職業情況。該協會隨即表示，他們將對該調查提出異議，並表示他們希望警方能查明死因。

暑期林務工作營

近二千青年參加

暑期林務工作營

【本報訊】暑期林務工作營，近二千青年參加。該營是由林務局主辦，並將於下月舉行。該營的內容包括林務工作、林務知識、林務技能等。該營的報名費為一百元，並包括交通費、午餐費、門票費等。該營的報名截止日期為下月十號。該營的報名地點為林務局辦事處。

張子遜畫展昨舉行

展品係八幅展四小時

張子遜畫展昨舉行

【本報訊】張子遜畫展，昨舉行。該展是由張子遜主辦，並將於下月舉行。該展的內容包括張子遜的八幅畫，並將於下月舉行。該展的展期為四小時，並將於下月舉行。該展的展覽地點為張子遜畫展館。

先嚴呂公子南聯聯老翁

於八月廿日壽終正寢

於八月廿日壽終正寢

【本報訊】先嚴呂公子南聯聯老翁，於八月廿日壽終正寢。該老翁是在案發後被警方發現，並被送往醫院。該老翁在醫院表示，他壽終正寢，並表示他沒有想過引火自焚。該老翁隨即被送往醫院，並在醫院不治身亡。該老翁的家人表示，他們對該老翁的死感到悲痛，並表示他們希望警方能查明死因。

三院未來三年內

在新界設托兒所

在新界設托兒所

【本報訊】三院未來三年內，在新界設托兒所。該托兒所是由三院主辦，並將於下月舉行。該托兒所的內容包括托兒所、托兒所、托兒所等。該托兒所的報名費為一百元，並包括交通費、午餐費、門票費等。該托兒所的報名截止日期為下月十號。該托兒所的報名地點為三院辦事處。

暑期林務工作營

近二千青年參加

暑期林務工作營

【本報訊】暑期林務工作營，近二千青年參加。該營是由林務局主辦，並將於下月舉行。該營的內容包括林務工作、林務知識、林務技能等。該營的報名費為一百元，並包括交通費、午餐費、門票費等。該營的報名截止日期為下月十號。該營的報名地點為林務局辦事處。

張子遜畫展昨舉行

展品係八幅展四小時

張子遜畫展昨舉行

【本報訊】張子遜畫展，昨舉行。該展是由張子遜主辦，並將於下月舉行。該展的內容包括張子遜的八幅畫，並將於下月舉行。該展的展期為四小時，並將於下月舉行。該展的展覽地點為張子遜畫展館。

暑期林務工作營

近二千青年參加

暑期林務工作營

【本報訊】暑期林務工作營，近二千青年參加。該營是由林務局主辦，並將於下月舉行。該營的內容包括林務工作、林務知識、林務技能等。該營的報名費為一百元，並包括交通費、午餐費、門票費等。該營的報名截止日期為下月十號。該營的報名地點為林務局辦事處。

張子遜畫展昨舉行

展品係八幅展四小時

張子遜畫展昨舉行

【本報訊】張子遜畫展，昨舉行。該展是由張子遜主辦，並將於下月舉行。該展的內容包括張子遜的八幅畫，並將於下月舉行。該展的展期為四小時，並將於下月舉行。該展的展覽地點為張子遜畫展館。

先嚴呂公子南聯聯老翁

於八月廿日壽終正寢

於八月廿日壽終正寢

【本報訊】先嚴呂公子南聯聯老翁，於八月廿日壽終正寢。該老翁是在案發後被警方發現，並被送往醫院。該老翁在醫院表示，他壽終正寢，並表示他沒有想過引火自焚。該老翁隨即被送往醫院，並在醫院不治身亡。該老翁的家人表示，他們對該老翁的死感到悲痛，並表示他們希望警方能查明死因。

三院未來三年內

在新界設托兒所

在新界設托兒所

【本報訊】三院未來三年內，在新界設托兒所。該托兒所是由三院主辦，並將於下月舉行。該托兒所的內容包括托兒所、托兒所、托兒所等。該托兒所的報名費為一百元，並包括交通費、午餐費、門票費等。該托兒所的報名截止日期為下月十號。該托兒所的報名地點為三院辦事處。

暑期林務工作營

近二千青年參加

暑期林務工作營

【本報訊】暑期林務工作營，近二千青年參加。該營是由林務局主辦，並將於下月舉行。該營的內容包括林務工作、林務知識、林務技能等。該營的報名費為一百元，並包括交通費、午餐費、門票費等。該營的報名截止日期為下月十號。該營的報名地點為林務局辦事處。

張子遜畫展昨舉行

展品係八幅展四小時

張子遜畫展昨舉行

【本報訊】張子遜畫展，昨舉行。該展是由張子遜主辦，並將於下月舉行。該展的內容包括張子遜的八幅畫，並將於下月舉行。該展的展期為四小時，並將於下月舉行。該展的展覽地點為張子遜畫展館。

暑期林務工作營

近二千青年參加

暑期林務工作營

【本報訊】暑期林務工作營，近二千青年參加。該營是由林務局主辦，並將於下月舉行。該營的內容包括林務工作、林務知識、林務技能等。該營的報名費為一百元，並包括交通費、午餐費、門票費等。該營的報名截止日期為下月十號。該營的報名地點為林務局辦事處。

張子遜畫展昨舉行

展品係八幅展四小時

張子遜畫展昨舉行

【本報訊】張子遜畫展，昨舉行。該展是由張子遜主辦，並將於下月舉行。該展的內容包括張子遜的八幅畫，並將於下月舉行。該展的展期為四小時，並將於下月舉行。該展的展覽地點為張子遜畫展館。

先嚴呂公子南聯聯老翁

於八月廿日壽終正寢

於八月廿日壽終正寢

【本報訊】先嚴呂公子南聯聯老翁，於八月廿日壽終正寢。該老翁是在案發後被警方發現，並被送往醫院。該老翁在醫院表示，他壽終正寢，並表示他沒有想過引火自焚。該老翁隨即被送往醫院，並在醫院不治身亡。該老翁的家人表示，他們對該老翁的死感到悲痛，並表示他們希望警方能查明死因。

三院未來三年內

在新界設托兒所

在新界設托兒所

【本報訊】三院未來三年內，在新界設托兒所。該托兒所是由三院主辦，並將於下月舉行。該托兒所的內容包括托兒所、托兒所、托兒所等。該托兒所的報名費為一百元，並包括交通費、午餐費、門票費等。該托兒所的報名截止日期為下月十號。該托兒所的報名地點為三院辦事處。

暑期林務工作營

近二千青年參加

暑期林務工作營

【本報訊】暑期林務工作營，近二千青年參加。該營是由林務局主辦，並將於下月舉行。該營的內容包括林務工作、林務知識、林務技能等。該營的報名費為一百元，並包括交通費、午餐費、門票費等。該營的報名截止日期為下月十號。該營的報名地點為林務局辦事處。

張子遜畫展昨舉行

展品係八幅展四小時

張子遜畫展昨舉行

【本報訊】張子遜畫展，昨舉行。該展是由張子遜主辦，並將於下月舉行。該展的內容包括張子遜的八幅畫，並將於下月舉行。該展的展期為四小時，並將於下月舉行。該展的展覽地點為張子遜畫展館。

暑期林務工作營

近二千青年參加

暑期林務工作營

【本報訊】暑期林務工作營，近二千青年參加。該營是由林務局主辦，並將於下月舉行。該營的內容包括林務工作、林務知識、林務技能等。該營的報名費為一百元，並包括交通費、午餐費、門票費等。該營的報名截止日期為下月十號。該營的報名地點為林務局辦事處。

張子遜畫展昨舉行

展品係八幅展四小時

張子遜畫展昨舉行

【本報訊】張子遜畫展，昨舉行。該展是由張子遜主辦，並將於下月舉行。該展的內容包括張子遜的八幅畫，並將於下月舉行。該展的展期為四小時，並將於下月舉行。該展的展覽地點為張子遜畫展館。

先嚴呂公子南聯聯老翁

於八月廿日壽終正寢

於八月廿日壽終正寢

【本報訊】先嚴呂公子南聯聯老翁，於八月廿日壽終正寢。該老翁是在案發後被警方發現，並被送往醫院。該老翁在醫院表示，他壽終正寢，並表示他沒有想過引火自焚。該老翁隨即被送往醫院，並在醫院不治身亡。該老翁的家人表示，他們對該老翁的死感到悲痛，並表示他們希望警方能查明死因。

三院未來三年內

在新界設托兒所

在新界設托兒所

【本報訊】三院未來三年內，在新界設托兒所。該托兒所是由三院主辦，並將於下月舉行。該托兒所的內容包括托兒所、托兒所、托兒所等。該托兒所的報名費為一百元，並包括交通費、午餐費、門票費等。該托兒所的報名截止日期為下月十號。該托兒所的報名地點為三院辦事處。

暑期林務工作營

近二千青年參加

暑期林務工作營

【本報訊】暑期林務工作營，近二千青年參加。該營是由林務局主辦，並將於下月舉行。該營的內容包括林務工作、林務知識、林務技能等。該營的報名費為一百元，並包括交通費、午餐費、門票費等。該營的報名截止日期為下月十號。該營的報名地點為林務局辦事處。

張子遜畫展昨舉行

展品係八幅展四小時

張子遜畫展昨舉行

【本報訊】張子遜畫展，昨舉行。該展是由張子遜主辦，並將於下月舉行。該展的內容包括張子遜的八幅畫，並將於下月舉行。該展的展期為四小時，並將於下月舉行。該展的展覽地點為張子遜畫展館。

四強準決賽昨上演

中國一球挫泰國

亞青賽坐望冠軍

另場北朝鮮擊敗南朝鮮

【本報訊】昨晚在泰國曼谷舉行的亞洲青年足球錦標賽，中國隊在準決賽中以一比零擊敗泰國隊，晉身決賽。中國隊在比賽中表現出色，全場攻勢積極，多次威脅對方球門。泰國隊則在比賽中顯得有些疲憊，防守較為鬆散。中國隊在比賽中展現出了強大的實力，最終以一球擊敗泰國隊，晉身決賽。

華人新秀泳員參加

全部十八項賽事出現新紀錄

十八屆會逾二百男女泳員參加

【本報訊】香港中華總商會主辦的第十八屆全港游泳錦標賽，昨晚在維多利亞港畔的香港體育館舉行。比賽吸引了超過二百名男女游泳運動員參加，競爭激烈。在昨晚的比賽中，多位華人新秀泳員表現出色，創下了多項紀錄。比賽項目包括自由泳、蝶泳、蛙泳、仰泳、混合泳等。運動員們在比賽中展現出了極高的競技水平，為觀眾帶來了精彩的比賽。

陳慶榮重返港壇

鄭子賢加盟東方

海峰向陳國良招手

【本報訊】前香港足球隊隊長陳慶榮，昨晚在記者會上表示，他將重返港壇，加盟東方足球隊。陳慶榮在記者會上表示，他對重返港壇感到非常興奮，並表示將全力以赴，為東方隊效力。此外，前香港足球隊隊長鄭子賢也加盟了東方足球隊。海峰足球隊也向陳國良招手，希望他能加盟該隊。

股市跌勢異常凌厲

投資人士深表關切

【本報訊】昨晚的股市跌勢異常凌厲，投資者深表關切。在昨晚的股市交易中，多隻股票出現大幅下挫，市場氣氛凝重。投資者們對股市的未來發展表示擔憂，並呼籲政府採取措施穩定市場。股市的跌勢引起了廣泛關注，投資者們紛紛詢問原因並尋求建議。

體育

本報訊：昨晚在維多利亞港畔的香港體育館舉行的第十八屆全港游泳錦標賽，吸引了超過二百名男女游泳運動員參加。比賽項目包括自由泳、蝶泳、蛙泳、仰泳、混合泳等。運動員們在比賽中展現出了極高的競技水平，為觀眾帶來了精彩的比賽。

操體練昨華南

導指郎女籍外

【本報訊】昨晚在泰國曼谷舉行的亞洲青年足球錦標賽，中國隊在準決賽中以一比零擊敗泰國隊，晉身決賽。中國隊在比賽中表現出色，全場攻勢積極，多次威脅對方球門。泰國隊則在比賽中顯得有些疲憊，防守較為鬆散。中國隊在比賽中展現出了強大的實力，最終以一球擊敗泰國隊，晉身決賽。

雙重送禮

中藝雙重 大送禮

八月十三日至九月四日

- 購滿40元、60元、80元、100元，分別贈送禮券6元、9元、12元、15元，由此類推，多買多送。禮券可兌換金飾、珠寶、化妝品及批發商品，恕不贈送。
- 禮券可在中藝商場換領等值貨品，如滿40元再送禮券、贈品；或在香港美心集團下各酒樓、西餐廳、日本料理及快餐店用（附店除外），可作相等金額付款。
- 購滿40元，贈送禮券壹份，送完即止。

23

周年紀念

中藝 (香港) 有限公司

周年紀念期內星期日營業時間：12至6時

各商場備有特價商品發售，數量有限，歡迎選購。

潮州跌打 陳志英 醫師監製

一萬應

潮州

一外用一

通用：關節痠痛、手脚抽筋、風寒濕痺、跌打腫痛

醫館：香港灣仔駱克道420號地下

電話：5-727880

一日一次、立刻見效、一週痊癒

止痕、殺菌、止汗

濕疹、股癬、臭汗腳、汗斑、陰癬、汗癬、臭狐、手汗

每日薄搽一次，一週痊癒，以後每週薄搽一次，可防復發

總代理：光華貿易公司 電話：3-889883 3-302820

澳門：全昌藥房 電話：81120

電話公司盈利大增

比去年同期增一成六

【本報訊】香港電話有限公司昨晚公佈，其一九九一年度中期業績，盈利大增一成六。電話公司表示，其業務發展良好，客戶數量持續增長，為其盈利增長提供了有力支撐。

澳門旅遊服務處

代客訂購澳門機票、新豐酒店及遠東酒店、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。

還：至週六回港船票可於日中午十二時前到碼頭預售處購買。

酒店房間（按金退稅）須於訂房時預付，如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一至四到各服務處訂購，可免開房。

澳門服務處：香港德輔道中電話：457021

中區服務處：皇后大道中電話：289760

尖沙咀服務處：新豐酒店對面電話：882478

旺角服務處：通菜街二三〇號電話：887193

石下井落 貨放洋越

雨浩林

在「不計其數」的沽盤下，昨日股市下跌，收市報一萬零一百點。昨日股市下跌，收市報一萬零一百點。昨日股市下跌，收市報一萬零一百點。

經濟

在「不計其數」的沽盤下，昨日股市下跌，收市報一萬零一百點。昨日股市下跌，收市報一萬零一百點。昨日股市下跌，收市報一萬零一百點。

股價整日下瀉逾百點

恒生遠東兩指數創兩年多低點 市情凶湧成交三億三千餘萬元

【本報訊】昨日股市跌勢兇猛，恒生指數收市報一萬零一百點，遠東指數收市報一萬零一百點。昨日股市下跌，收市報一萬零一百點。昨日股市下跌，收市報一萬零一百點。

股市跌勢異常凌厲 投資者深表關切

夏鼎基認為股市跌勢異常凌厲，投資者深表關切。夏鼎基認為股市跌勢異常凌厲，投資者深表關切。夏鼎基認為股市跌勢異常凌厲，投資者深表關切。

永隆銀行

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

Tel: 5-8268333

倫敦大拋港股

導至恒指劇跌

【本報訊】倫敦股市昨日大拋，導至恒指劇跌。倫敦股市昨日大拋，導至恒指劇跌。倫敦股市昨日大拋，導至恒指劇跌。

港金仍再低落

人士看淡市欲挺而無力

【本報訊】昨日港金價格繼續低落，人士看淡市欲挺而無力。昨日港金價格繼續低落，人士看淡市欲挺而無力。昨日港金價格繼續低落，人士看淡市欲挺而無力。

銀行拆息板高

隔夜錢息口升至十二厘

【本報訊】昨日銀行拆息板高，隔夜錢息口升至十二厘。昨日銀行拆息板高，隔夜錢息口升至十二厘。昨日銀行拆息板高，隔夜錢息口升至十二厘。

香港股票行情 (八月十二日) (港元計)			
恒生指數	966.38	-100.31	33,379萬元
遠東指數	4,747.11	-476.95	14,364萬元
金銀指數	875.16	-83.63	11,866萬元
金銀指數	838.74	-78.73	7,069萬元
金銀指數	838.74	-78.73	80萬元
收市	升	跌	升
銀行	60.00	-7.00	0.94
匯豐	8.75	-0.75	0.48
渣打	30.50	-3.25	0.70
中環	52.00	-7.00	1.10
海外	4.25	-0.45	0.32
友邦	9.00	-0.90	8.00
怡和	2.30	-0.10	3.40
怡和	10.60	-1.10	2.20
怡和	2.875	-0.40	0.34
怡和	2.90	-0.20	3.50
怡和	2.30	-0.425	1.08
怡和	3.80	-0.70	4.60
怡和	4.50	-0.10	1.93
怡和	6.00	-0.07	2.40
怡和	1.45	-0.07	0.67
怡和	1.00	-0.10	1.17
怡和	0.70	-0.20	1.85
怡和	6.00	-0.35	1.31
怡和	1.01	-0.15	0.54
怡和	11.80	-1.30	0.17
怡和	0.82	-0.02	1.00
怡和	4.90	-0.65	0.72
怡和	13.90	-1.30	0.83
怡和	1.90	-0.15	0.52
怡和	2.65	-0.275	1.00
怡和	0.99	-0.20	2.40
怡和	2.50	-0.375	51.00
怡和	8.50	-0.90	1.19
怡和	1.85	-0.05	1.17
怡和	13.20	-0.25	1.18
怡和	4.475	-0.425	0.83
怡和	1.29	-0.21	0.54
怡和	4.85	-0.15	0.17
怡和	29.00	-4.25	1.00
怡和	2.675	-0.075	0.72
怡和	2.50	-0.10	0.83
怡和	2.50	-0.15	0.52
怡和	1.50	-0.05	1.00
怡和	5.80	-0.85	2.40
怡和	3.75	-0.025	51.00
怡和	3.50	-0.275	1.19
怡和	2.175	-0.175	1.17
怡和	2.30	-0.25	1.18
怡和	4.00	-0.375	0.83
怡和	2.00	-0.20	0.54
怡和	1.40	-0.30	1.00
怡和	0.58	-0.08	2.40
怡和	11.30	-1.20	51.00
怡和	9.50	-0.40	1.19
怡和	3.45	-0.65	1.17
怡和	5.10	-0.60	1.18
怡和	7.80	-0.60	0.83
怡和	26.60	-2.30	0.54
怡和	18.00	-0.70	1.00
怡和	5.00	-0.25	2.40
怡和	10.00	-1.00	51.00
怡和	1.19	-0.21	1.19
怡和	1.17	-0.13	1.17
怡和	1.18	-0.17	0.83
怡和	3.05	-0.65	0.54
怡和	5.70	-0.65	1.00
怡和	10.30	-1.70	2.40
怡和	4.70	-0.50	51.00
怡和	1.35	-0.35	1.19
怡和	1.62	-0.13	1.17
怡和	0.49	-0.06	1.18
怡和	0.60	-0.09	0.83
怡和	0.50	-0.03	0.54
怡和	0.69	-0.08	1.00

美匯反復靠堅

收市收六十三點六六上升零點六

【本報訊】昨日美匯反復靠堅，收市收六十三點六六上升零點六。昨日美匯反復靠堅，收市收六十三點六六上升零點六。昨日美匯反復靠堅，收市收六十三點六六上升零點六。

元朗萬豐大廈發售

樓價由十二萬至十五萬吸引買家

【本報訊】元朗萬豐大廈發售，樓價由十二萬至十五萬吸引買家。元朗萬豐大廈發售，樓價由十二萬至十五萬吸引買家。元朗萬豐大廈發售，樓價由十二萬至十五萬吸引買家。

盛傳股市拋空大增

證監處稱未接投訴

【本報訊】昨日盛傳股市拋空大增，證監處稱未接投訴。昨日盛傳股市拋空大增，證監處稱未接投訴。昨日盛傳股市拋空大增，證監處稱未接投訴。

商業性買盤復增

收市收六十三點六六上升零點六

【本報訊】昨日商業性買盤復增，收市收六十三點六六上升零點六。昨日商業性買盤復增，收市收六十三點六六上升零點六。昨日商業性買盤復增，收市收六十三點六六上升零點六。

元港對幣民人

整調價牌兌匯

【本報訊】元港對幣民人，整調價牌兌匯。元港對幣民人，整調價牌兌匯。元港對幣民人，整調價牌兌匯。

市場需求資金漸增

銀行拆息板高

【本報訊】昨日市場需求資金漸增，銀行拆息板高。昨日市場需求資金漸增，銀行拆息板高。昨日市場需求資金漸增，銀行拆息板高。

香港大酒店獲利

上半年七十餘萬

【本報訊】香港大酒店獲利，上半年七十餘萬。香港大酒店獲利，上半年七十餘萬。香港大酒店獲利，上半年七十餘萬。

元朗萬豐大廈發售

樓價由十二萬至十五萬吸引買家

【本報訊】元朗萬豐大廈發售，樓價由十二萬至十五萬吸引買家。元朗萬豐大廈發售，樓價由十二萬至十五萬吸引買家。元朗萬豐大廈發售，樓價由十二萬至十五萬吸引買家。

盛傳股市拋空大增

證監處稱未接投訴

【本報訊】昨日盛傳股市拋空大增，證監處稱未接投訴。昨日盛傳股市拋空大增，證監處稱未接投訴。昨日盛傳股市拋空大增，證監處稱未接投訴。

銀行基層管理證書課程

課程內容

【本報訊】銀行基層管理證書課程，課程內容。銀行基層管理證書課程，課程內容。銀行基層管理證書課程，課程內容。

專業代理物業租售

康樂園花園洋房

【本報訊】專業代理物業租售，康樂園花園洋房。專業代理物業租售，康樂園花園洋房。專業代理物業租售，康樂園花園洋房。

電話公司盈利大增

比去年同期增二成六

【本報訊】電話公司盈利大增，比去年同期增二成六。電話公司盈利大增，比去年同期增二成六。電話公司盈利大增，比去年同期增二成六。

銀行基層管理證書課程

課程內容

【本報訊】銀行基層管理證書課程，課程內容。銀行基層管理證書課程，課程內容。銀行基層管理證書課程，課程內容。

專業代理物業租售

康樂園花園洋房

【本報訊】專業代理物業租售，康樂園花園洋房。專業代理物業租售，康樂園花園洋房。專業代理物業租售，康樂園花園洋房。

電話公司盈利大增

比去年同期增二成六

【本報訊】電話公司盈利大增，比去年同期增二成六。電話公司盈利大增，比去年同期增二成六。電話公司盈利大增，比去年同期增二成六。

程賽馬

行舉先

【本報訊】程賽馬行舉先。程賽馬行舉先。程賽馬行舉先。

中藝雙重

大送禮

【本報訊】中藝雙重大送禮。中藝雙重大送禮。中藝雙重大送禮。

周年紀念期內

各商場均有特價

【本報訊】周年紀念期內，各商場均有特價。周年紀念期內，各商場均有特價。周年紀念期內，各商場均有特價。

出口船期預告

歐洲線		開往港口	月	日	公司
馬尼拉	MAKRA	歐洲及澳洲	6	15	日
歐洲輪船	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	6	15	日
歐洲輪船	ARNOLD MARSK	歐洲	6	16	日
歐洲輪船	OCEAN DIAMOND	地中海	6	16	日
七海輪船	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	6	16	日
大和丸	DAIWA MARU	歐洲及美國	6	17	日
輪船武夫	KHUD, PAKHOMOV	歐洲	6	18	日
輪船武夫	PIONER VLADIVOSTOKA	歐洲	6	18	日
瑞士英士	B. RUMINSKI	歐洲	6	19	日
英士英士	ANGELIC MIGHT	歐洲	6	20	日
英士英士	BUNGA PERMAI	歐洲	6	20	日
英士英士	MONT BLANC MARU	地中海	6	21	日
英士英士	CHINA CONTAINER	歐洲	6	22	日
英士英士	ANEMONE	希臘亞歷山大港	6	23	日
英士英士	LIVERPOOL BAY	歐洲	6	24	日
英士英士	EVER VALUE	歐洲	6	24	日
英士英士	GREEN FORTUNE	地中海	6	24	日
英士英士	KORRIGAN	歐洲	6	25	日
英士英士	LAD, OBUKHOVA	歐洲	6	28	日
英士英士	BAVA MARSK	歐洲	6	29	日
英士英士	NEP, GARNET	歐洲	6	30	日
英士英士	NIPPONICA	地中海	6	31	日
英士英士	EVER LARGE	歐洲	6	31	日
英士英士	CITY OF EDINBURGH	歐洲	6	31	日
英士英士	GREEN FORWARD	地中海	6	31	日
英士英士	ELBE	歐洲	6	31	日
英士英士	NITHON	歐洲	6	31	日
英士英士	MERCATOR	歐洲	6	31	日
英士英士	MUEHLHAUSEN	歐洲	6	31	日
英士英士	HEIL	歐洲	6	31	日
英士英士	ARLBEG	地中海	6	31	日
英士英士	ACHIEVE	地中海	6	31	日
英士英士	TOKIO EXPRESS	歐洲	6	31	日
英士英士	NIKOLAY GOLANOV	歐洲	6	31	日
英士英士	ZAGREB	地中海	6	31	日
英士英士	KOREAN JACEIN	歐洲	6	31	日
英士英士	EASTERN LEADER	地中海	6	31	日
印·巴·中東線					
同波羅	APOLLO PEAK	孟買阿拉伯海	6	15	日
同波羅	IBN JUBAYR	紅海	6	16	日
同波羅	MAKRA	吉布提	6	16	日
同波羅	ORT, CHARGER	阿拉伯海	6	15	日
同波羅	BENNY FORTUNA	阿拉伯海	6	15	日
同波羅	NEW WHALE	阿拉伯海	6	16	日
同波羅	KAMATERIA	阿拉伯海	6	17	日
同波羅	NOSHIKO MARU	阿拉伯海	6	17	日
同波羅	WAKAMATSU MARU	阿拉伯海	6	17	日
同波羅	MIKI BOEING	紅海	6	18	日
同波羅	MACOL ACE	阿拉伯海	6	18	日
同波羅	KHUD PAKHOMOV	達打	6	18	日
同波羅	GOLD VARD	阿拉伯海	6	18	日
同波羅	NEW BEAR	阿拉伯海	6	19	日
同波羅	JOHN RUMINSKI	阿拉伯海	6	19	日
同波羅	KOBE EXPRESS	阿拉伯海	6	19	日
同波羅	GOLDEN DAMMAM	紅海	6	19	日
同波羅	BRISTOL MARU	達打	6	19	日
同波羅	OAKWOOD	阿拉伯海	6	19	日

椰皮豆	UNITED BOUNTY	西非	8月19	搭天
亞瑟芬蘭	REVER MAJIDUN	西非	8月18	大坡
椰皮豆	KOBE EXPRESS	西非	8月21	安南
海濱士	OCEAN ACE	西非	8月21	安南
大佛	ATLANTIC	西非	8月21	安南
金寶利	N. LEUVE	西非	8月22	安南
金寶利	GOLDEN ABIDJAN	西非	8月24	安南
海濱士	OCEAN ESPERANCE	西非	8月25	安南
海濱士	OCEAN ESPOIR	西非	8月25	安南
不來佛丸	REMYEN MARU	西非	8月27	安南
利發	BAYA GLORY	西非	8月28	安南
利發	GALANT PIONEER	西非	8月28	安南
利發	DIMITRI	西非	8月28	安南
利發	LADKREINT	西非	8月28	安南
不來佛丸	RIVER NGADA	西非	8月30	安南
燕山	YAN SHAN	西非	8月31	安南
非洲快輪	AFRICA EXPRESS	西非	8月31	安南
哈魯丸	KYOJU MARU	西非	9月3	安南
海濱士	HANSEATIC	西非	9月4	安南
海濱士	FIRBANK	西非	9月6	安南
安南公主	PRINCESS ANGELA	西非	9月7	安南

銀湖	SILVER LAKE	新加坡	8月15	大坡
山老丸	YAMASUGI MARU	新加坡	8月15	大坡
新坡	NEW PONY	新加坡	8月15	大坡
天馬	TEMA	新加坡	8月15	大坡
流連	MONTAUX EXPRESS	新加坡	8月15	大坡
南星	NANSING	新加坡	8月15	大坡
海濱士	NEPTUNE TOPAZ	新加坡	8月15	大坡
海濱士	NEPTUNE AGATE	新加坡	8月15	大坡
有利士	ELECTRO ACE	新加坡	8月15	大坡
大成功	SUCCESS	新加坡	8月15	大坡
金加	GOLDEN KASUGA	新加坡	8月15	大坡
海濱士	HANGANG GLORY	新加坡	8月15	大坡
利連	GENERAL VALDES	新加坡	8月15	大坡
亞士賓	ABOTIZ CONCARRER	新加坡	8月15	大坡
日東丸	NITTO MARU	新加坡	8月15	大坡
利連	SINGWIND	新加坡	8月15	大坡
利連	HINOKI No. 5	新加坡	8月15	大坡
利連	FUKUZAKI No. 5	新加坡	8月15	大坡
巴德海	PRAVESEA SEA	新加坡	8月15	大坡
泰發	THAI PALIN	新加坡	8月15	大坡
玉加	YUCCA	新加坡	8月15	大坡
利連	F. E. VANGUARD	新加坡	8月15	大坡
華納	AND. WANASATYA	新加坡	8月15	大坡
利連	DINA	新加坡	8月15	大坡
新坡	NEW MAIL	新加坡	8月15	大坡
新坡	NEW SHIP	新加坡	8月15	大坡
新坡	HONG GUAN No. 1	新加坡	8月15	大坡
新坡	ORION	新加坡	8月15	大坡
利連	LYMA-MARESK	新加坡	8月15	大坡
金寶利	TOKYO MARU	新加坡	8月15	大坡
利連	GOLDEN DRAGON	新加坡	8月15	大坡
利連	JOHN EVERETT	新加坡	8月15	大坡
利連	RAMON EVERETT	新加坡	8月15	大坡
利連	LA MANCHA	新加坡	8月15	大坡
利連	R. R. RATTIE	新加坡	8月15	大坡
利連	GOLDEN WAKE	新加坡	8月15	大坡
利連	CHONG WIND	新加坡	8月15	大坡
利連	LADY BIRD	新加坡	8月15	大坡
利連	NEPTUNE AGATE	新加坡	8月15	大坡
利連	SHINKA No. 1	新加坡	8月15	大坡

此船	PI HONG MAN	香港	8月19	海峽	亞答
亞答	PIONEER CONTAINER	英屬高連	8月19	海峽	亞答
寶隆	KIERTAU	吡叻	8月20	海峽	亞答
金華	KING HWA	吡叻	8月20	海峽	亞答
福順	FOO HSING	高雄	8月20	海峽	亞答
海南二號	DOMAN No. 2	金山	8月20	海峽	亞答
紅江	SHUN JIANG	天津大連	8月20	海峽	亞答
仁利	MIN LIE	新嘉坡	8月20	海峽	亞答
海南二號	KIEN HWA No. 2	新嘉坡	8月20	海峽	亞答
亞細亞士	ASIA ACE	日本	8月21	海峽	亞答
香港的美利	THOMASVERRETT	日本金山	8月22	海峽	亞答
航星	ROYAL STAR	金山	8月22	海峽	亞答
海南一號	DOMAN No. 1	金山	8月22	海峽	亞答
萬隆	WANCHUN	香港	8月22	海峽	亞答
萬隆	FLAMINGO	荷屬本港	8月22	海峽	亞答
快美亞	HAPPY STAR	日本金山	8月23	海峽	亞答
航江	HUA JIANG	金山	8月25	海峽	亞答

北 美 洲 線

美國太空人	AM. ASTRONAUT	紐約紐約	8月15	輪船	紐約
施德	SL. ENDURANCE	西北太平洋	8月16	輪船	紐約
長春	EVER SPRING	加州	8月16	輪船	紐約
長春	EVER VOYAGER	紐約	8月16	輪船	紐約
海利士	APICHTAU	加州	8月17	輪船	紐約
海利士	ALPHA ACE	美國西岸	8月17	輪船	紐約
海利士	YORKER GARDU	美國西岸	8月17	輪船	紐約
海利士	NEPTUNE AMBER	美國西岸	8月17	輪船	紐約
海利士	SL. EXPLORER	西北太平洋	8月17	輪船	紐約
海利士	MAIN EXPRESS	西南太平洋	8月18	輪船	紐約
海利士	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	8月18	輪船	紐約
海利士	SL. IBERIA	洛杉磯紐約	8月20	輪船	紐約
海利士	PRIZ. TYLER	加州西北太平洋	8月20	輪船	紐約
海利士	SL. LUNA MAERSK	加州紐約	8月20	輪船	紐約
海利士	ASIA ACE	美國西岸	8月21	輪船	紐約
海利士	SHELLEY LYKES	美國西岸	8月21	輪船	紐約
海利士	BARBER NARA	洛杉磯紐約	8月21	輪船	紐約
海利士	SL. DEFENDER	西北太平洋	8月22	輪船	紐約
海利士	AMERICAN TRADER	加州紐約	8月22	輪船	紐約
海利士	PRES. TAYLOR	加州西北太平洋	8月23	輪船	紐約
海利士	SINALOA	加州西北太平洋	8月23	輪船	紐約
海利士	ACCORD	加州紐約	8月23	輪船	紐約
海利士	EARNST. EXECUTIVE	西北太平洋	8月24	輪船	紐約
海利士	NEPTUNE VENTURE	美國加州太平洋	8月25	輪船	紐約
海利士	NEPTUNE CORAL	西南太平洋	8月25	輪船	紐約
海利士	PACIFIC CONTAINER	加州	8月25	輪船	紐約
海利士	GALLION ACADE	洛杉磯三藩市	8月26	輪船	紐約
海利士	F.E. TRAVER	美國加州	8月27	輪船	紐約
海利士	LEXIA MAERSK	加州紐約	8月28	輪船	紐約
海利士	TOWER BRIDGE	美國西岸	8月28	輪船	紐約
海利士	CLIPPER ACE	美國西岸	8月28	輪船	紐約
海利士	BARBER TOS	洛杉磯紐約	8月28	輪船	紐約
海利士	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	8月28	輪船	紐約
海利士	NEPTUNE PEARL	加州紐約	8月29	輪船	紐約
海利士	SL. INNOVATOR	西北太平洋	8月29	輪船	紐約
海利士	AMERICAN MARKET	加州紐約	8月29	輪船	紐約
海利士	EVER SHINE	加州	8月30	輪船	紐約

中 南 美 洲 線

安達列斯	ANDES DISCOVERER	智利	8月15	輪船	紐約
安達列斯	MORAYBANK	南美洲	8月15	輪船	紐約
安達列斯	AMERICAN ASTRONAUT	安達列斯	8月15	輪船	紐約

新金山	PORTA SANTOS	巴西	5月18	望利行	時
加拉曼谷	JALAGOVIDO	加那利海	5月20	巴利	運
亞齊曼谷	NL, BANGKOK	亞齊曼谷	5月21	亞齊曼谷	時
亞齊曼谷	BAREK NARA	巴利	5月21	巴利	時
亞齊曼谷	NL, NASSAU	巴利	5月21	巴利	時
馬六甲	ISALACA MARU	亞齊曼谷	5月21	亞齊曼谷	時
亞齊曼谷	LA PUNA	亞齊曼谷	5月21	亞齊曼谷	時
亞齊曼谷	AMERICAN TRADER	巴利	5月22	巴利	時
亞齊曼谷	ACCORD	加那利海	5月23	巴利	時
亞齊曼谷	OCEAN ESPERANCE	巴利	5月25	巴利	時
亞齊曼谷	MARIA	望利行	6月27	望利行	時
亞齊曼谷	VICTORIA 1	巴利	6月28	巴利	時
亞齊曼谷	BAREK TSU	巴利	6月28	巴利	時
亞齊曼谷	SEA EXPORTER	巴利	6月28	巴利	時
亞齊曼谷	CALANDRI	加那利海	6月30	巴利	時

澳洲・新西蘭線					
貴州	KWEICHOW	新西蘭	5月18	太古	古
香港	HONG KONG	新西蘭	5月18	太古	古
新西蘭	XIAOSHOU	新西蘭	5月18	太古	古
新西蘭	GAMZAT TADASA	新西蘭	5月18	太古	古
新西蘭	CT, EXPERT	新西蘭	5月17	太古	古
新西蘭	ANDERSON	新西蘭	5月20	太古	古
新西蘭	XINEUA MEN	新西蘭	5月20	太古	古
新西蘭	ZIM SYDNEY	新西蘭	5月21	太古	古
新西蘭	YUEN CHAU	新西蘭	5月22	太古	古
新西蘭	SAMOA	新西蘭	5月23	太古	古
新西蘭	CT, AMBASSADOR	新西蘭	5月24	太古	古
新西蘭	KYOWA BREEZE	新西蘭	5月25	太古	古
新西蘭	MOSEL	新西蘭	5月26	太古	古
新西蘭	NL, FRANKLIN	新西蘭	5月27	太古	古

新嘉坡	PIONEER VLADIVOSTOK	蘇聯	6月17日	香港
香港一號	HONG GUAN No. 1	埃及	6月17日	香港
香港寶隆	FORMOSA CONTAINER	台灣	6月17日	海防
香港寶隆	PERCUTANTOS	新加坡	6月17日	海防
香港寶隆	HSING HWA	高麗	6月17日	海防
長春	EVER SPRING	高麗	6月17日	海防
香港寶隆	MIN FU	高麗	6月17日	海防
香港寶隆	MACOL ACE	高麗	6月17日	海防
玉山	YU SHAN	福州	6月17日	海防
香港寶隆	JOHNEVERETT	日本	6月17日	海防
木星	JUPITER	釜山	6月17日	海防
香港寶隆	RIVER MAJUN	蘇聯	6月18日	海防
嘉文	UNITED SAJUN	蘇聯	6月18日	海防
香港寶隆	KHUD, PARCHOMOV	歐洲	6月18日	海防
香港寶隆	BREBETZKY	蘇聯	6月18日	海防
香港寶隆	LIVERPOOL BAY	歐洲	6月18日	海防
香港寶隆	RAMONEVERETT	歐洲	6月18日	海防
新嘉坡	NEW MAIL	日本	6月18日	海防
香港寶隆	MAIN EXPRESS	日本	6月18日	海防
金河	GOLDEN LAKE	美國	6月18日	海防
海城	JALAGOVIND	日本	6月18日	海防
海城	OKWOOD	台灣	6月18日	海防
香港寶隆	KOBE EXPRESS	台灣	6月18日	海防
香港寶隆	ZHENZHOUQUAN	台灣	6月18日	海防
香港寶隆	R. RUMINSKI	日本	6月18日	海防
香港寶隆	XINXU MEN	日本	6月18日	海防
香港寶隆	PREST. TARRU	美國	6月18日	海防
香港寶隆	TOKYO MARU	日本	6月18日	海防
香港寶隆	VENUS	日本	6月18日	海防
香港寶隆	NL. BANGKOK	新加坡	6月18日	海防
香港寶隆	DONAM No. 3	新加坡	6月18日	海防

安得力	ANANGEL MIGHT	達打	8月30	達	舊
新天鵝	NEW SWAN	紅海	8月22	新	舊
安得力	ANANGEL MIGHT	阿拉伯海	8月30	達	舊
安得力	KAKAWA MARU	阿拉伯海	8月33	申	新
安得力	ANANG KANG	洋連夏	8月28	申	新
安得力	FAIR SPIRIT	紅海	8月24	新	舊
安得力	BAUNGLA PREETI	南大加爾各答	8月24	大	晚
安得力	NEW DOVE	科倫坡阿拉伯海	8月28	新	舊
安得力	KAGA MARU	達打	8月26	新	舊
安得力	OCEAN HARVEST	紅海	8月26	大	利
安得力	GREEN FORTUNE	達打	8月28	大	利
安得力	ORT, BEAR	青打港加爾各答	8月28	大	利
安得力	KORRIGAN	達打	8月27	大	利
安得力	MURRAY EVERETT	南大加爾各答	8月27	大	利
安得力	CRATON DE	卡士加爾各答	8月27	大	利
安得力	UNION YENBO	卡士加阿拉伯海	8月27	大	利
安得力	STRATHOMON	卡士加海	8月28	大	利
安得力	SINGAPORE ISLAND	阿拉伯海	8月28	大	利
安得力	NAD, OBUKHEVA	波打海	8月28	大	利
安得力	ST. ESTHERLE MAERSK	達打	8月28	大	利
安得力	WAHED	打打嗎巴丹	8月28	大	利
安得力	TARONGA	阿拉伯海	8月29	大	利
安得力	ZIM ELAT	依力	8月30	大	利
安得力	RAYA BLOARY	科倫坡加爾各答	8月30	大	利
安得力	BARZAN	阿拉伯海	8月31	大	利
安得力	GREEN FORWARD	達打	8月31	大	利

非洲		南非	8月16	達	舊
安得力	SANAGI	南非	8月16	達	舊
安得力	HUANGHAI GAREEN	南非	8月16	達	舊
安得力	S.A. VAAL	南非	8月16	達	舊

德得士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	8月23	香港
運通八	FUKUUN MARU	山打根開往檳城	8月24	月崎
海運	TEMPER FORTUNE	馬尼拉	8月23	香港
海運	NIMR, ZIRCON	馬尼拉	8月23	香港
海運	FORTUNE RUNNER	古晉開往	8月24	安南
紅寶	TAI TUEIT	曼谷	8月24	東海
紅寶	CECILIE MAERKS	仰光開往暹羅	8月24	暹羅
紅寶	BOONKONG II	曼谷	8月24	暹羅
光美	SANKO SCORPIO	新加坡	8月26	香港
光美	KEUMGANG GLORY	印尼新加坡	8月27	香港
錦江				
東亞、東北亞線				
貿易貨船	TRADE COMMERCE	基隆	8月13	香港
海運六號	TUNG HAI NO. 6	基隆	8月13	香港
海運三	AURELIO II	基隆	8月13	香港
泰來	TAI LAI	高雄	8月14	香港
海運	HAI KUO	高雄	8月16	香港
寶利	BONNY STAR	釜山	8月17	香港
大同	TA TUNG NO. 2	高雄	8月17	香港
開光丸	YOHROKU MARU	日本	8月27	香港
海運	BONITA ACE	日本	8月27	香港
寶利	FORTUNE NAVIGATOR	日本	8月27	香港
海運	WANG LIE	基隆	8月17	香港
海運	STYCO CONTAINER	基隆	8月18	香港
海運	HSING HWA	基隆	8月18	香港
寶利	FORMOSA CONTAINER	基隆	8月18	香港
海運	JUPITER	釜山	8月18	香港
海運	NAVIKAPOL	釜山	8月18	香港
海運	MARINE CONTAINER	釜山	8月18	香港
海運	VENUS	釜山	8月19	香港
海運	HAI KING	上海	8月19	香港

人民幣匯價表

(8月12日)

單位	買	價	賣	價
十萬	746.46		750.52	
一萬	409.05		411.11	
一百	22.46		22.58	
一	155.69		156.47	
一百	77.90		78.30	
一	28.00		28.14	
一百	334.35		336.03	
一	195.63		196.61	
一百	28.88		29.02	
一	70.13		70.49	
一百	31.92		32.08	
一	89.91		90.37	
一百	11.14		11.29	
一	13.93		13.99	
一百	90.80		91.26	
一	31.73		31.89	

(國庫外幣監理總局)

外幣對港幣買賣價

(8月12日發生銀行供稱)

貨	幣	單位	買	價	賣	價
美	每百	612.00		613.00		
英	每百	613.40		613.80		
西德馬克	每百	241.50		243.00		
瑞士法郎	每百	283.00		284.00		
法國法郎	每百	85.30		87.30		
荷屬盾	每百	219.50		220.50		
意里拉	每千	4.20		4.40		
加拿大元	每百	498.00		492.00		
澳洲元	每百	505.00		595.00		
日圓	每萬	232.80		233.80		
新加坡元	每百	279.50		281.00		
菲比索	每百	68.50		70.00		
泰國銀	每百	26.30		27.50		
印尼盾	每萬	81.00		84.00		
新澳門幣	每百	14.20		14.40		
澳門幣	每百	94.50		96.00		
人民幣	每百	311.72		313.20		

港元匯兌每百: 88.00 (-0.30)

海峽殖民地	PIONEER CONTAINER	台灣	6月10	夏	豐利
海峽殖民地	MARINE CONTAINER	臺灣	6月10	夏	豐利
海峽殖民地	LA MANCHA	日本	6月10	東	太古
海峽殖民地	STRATHEFYNE	卡拉吉	6月10	東	太古
海峽殖民地	KOREAN MARIS ONE	美國	6月10	東	太古
海峽殖民地	ALIVA MAERSK	歐洲	6月10	東	太古
海峽殖民地	TSYL	越南中港	6月10	東	太古
海峽殖民地	WORLD LION	越南中港	6月10	東	太古
海峽殖民地	CHEONG WIND	越南中港	6月10	東	太古
海峽殖民地	KUO LIE	越南中港	6月10	東	太古
海峽殖民地	KERTAU	越南中港	6月10	東	太古
海峽殖民地	KING HWA	越南中港	6月10	東	太古
海峽殖民地	OSAKA MARU	越南中港	6月10	東	太古
海峽殖民地	NL, HOBART	新加坡	6月20	東	太古
海峽殖民地	AMERIKA TISBERIA	美國	6月20	東	太古
海峽殖民地	NEW ANGELITA	印尼	6月20	東	太古
海峽殖民地	SHIRLEY LYKES	越南中港	6月20	東	太古
海峽殖民地	R. R. V. V.	印尼	6月20	東	太古
海峽殖民地	NL, NASSAU	越南中港	6月20	東	太古
海峽殖民地	OCEAN ACE	越南中港	6月20	東	太古
海峽殖民地	OSAKA MARU	越南中港	6月20	東	太古
海峽殖民地	ANANGEL MIGHT	台灣	6月20	東	太古
海峽殖民地	MALACCA MARU	日本	6月20	東	太古
海峽殖民地	SUN SYDNEY	新加坡	6月20	東	太古
海峽殖民地	BLUANA MAERSK	新加坡	6月20	東	太古
海峽殖民地	MONT ELANC MARU	臺灣	6月20	東	太古
海峽殖民地	BUNGA PERMAI	日本	6月20	東	太古
海峽殖民地	MERCATOR	歐洲	6月20	東	太古

香港、廣州、深圳交通表

香港開		到廣州		廣州開		到香港	
火車	下午 1.00	下午 3.58	上午 8.30	上午 11.28			
	下午 2.58	下午 5.50	上午 10.10	下午 1.07			
士	上午 8.15	下午 4.00	上午 8.30	下午 4.30			
機	上午 9.15	下午 5.40	上午 7.50	下午 8.25			
	上午 11.45	下午 12.10	上午 10.20	下午 10.55			
	上午 5.55	下午 6.20	下午 4.30	下午 5.05			
	下午 8.25	下午 8.50	下午 7.00	下午 7.35			
船	上午 8.45	約 3 小時	下午 12.45	約 3 小時			
	上午 9.45	約 3 小時	下午 2.00	約 3 小時			
	上午 9.45	約 3 小時	下午 2.00	約 3 小時			
上午 9.45 時香港開和下午 2 時廣州開均為兩班 (小船)							
船	下午 9.00	上午 7.00	下午 9.30	上午 6.00			
(天湖號) 由香港開, 雙日由廣州開, 一日停駛							
(星洲號) 由香港開, 雙日由廣州開, 一日停駛							
廣州—深圳 (正常班車)							
廣州開	到深圳	深圳開	到廣州				
上午 6.25	上午 8.43 (快車)	上午 8.54	下午 1.05				
上午 7.32	上午 9.49 (快車)	上午 11.34	下午 2.15				
上午 9.15	上午 11.30 (快車)	下午 1.00	下午 2.55				
上午 10.23	下午 1.32 (快車)	下午 4.02	下午 5.58				
上午 9.40	下午 3.30 (快車)	下午 4.30	下午 9.30				

九九金		期金	
八月十二日 (每安士銀元計)			
(每兩港元計)	十月	七月	十二月
開市	2,480.00	338.00	344.00
最高	2,443.00	338.00	342.00
最低	2,428.00	336.00	341.00
收市	2,435.00	336.00	342.00
升降	-4.00	-1.00	-1.00
息價	-7.30		
成交手數	2	5	
成交期金共26手 成交總值1,0百萬美元			
期金未平合約共1手			
飾黃金 (每兩)	2,630.00	(-30.00)	
飾白金 (每兩)	2,270.00	(-30.00)	
惠格林金幣買入	2,099.00	賣出 2,119.00	
白銀 (十安士)	380.00	(-5.00)	
銀行拆息：隔後12區 一個月10.375厘			

輪船公司		澳門76463		開航日期	
DIR ERITY MADRAS	渣華馬德里	8月26日	9月26日	9月26日	10月26日
HOBART	渣華荷拔	9月10日	10月10日		
HONSHU	渣華順旗	8月17日	9月17日	9月29日	9月9日
HOONEER J		8月21日	9月16日		
BANGKOK	渣華曼谷	8月21日	9月16日		
FORCADOS	渣華科加度士	8月21日	9月16日		
MASSAU	渣華拿素	8月21日	9月16日		
LOIRE	渣華萊亞	8月21日	9月16日		

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
電話：二五八八
電報掛號：三九二八



DAVID PRODUCTS LTD
NEW ZEALAND
海王有限公司

小川平二與香港

咖啡

小川平二君，現年三十四歲，日本大阪人，現任香港大學教授。他於一九三六年來到香港，在港工作多年，對香港有極深的認識。他認為香港是一個極具發展潛力的地方，特別是在戰時，香港的地位更為重要。他計劃在未來幾年內，在香港建立一個文化中心，以促進中日文化交流。

我對日本人民的期望

何

日本人民是充滿希望的，他們在戰時表現出了極大的勇氣和犧牲精神。我們期望日本人民能夠在戰時保持冷靜和理智，不要受到軍閥的煽動。我們希望日本人民能夠在戰後能夠重建一個和平、繁榮的國家。

中國建設前景光明

高

中國是一個擁有悠久歷史和豐富文化的國家。雖然目前面臨著戰爭的挑戰，但我們相信，中國在戰後將會迎來一個繁榮昌盛的時代。中國建設的前景是光明的，我們對中國的未來充滿信心。

西安懷古

袁

西安是中國歷史名城，擁有悠久的歷史和豐富的文化遺產。在戰時，西安的歷史意義更為重大。我們懷念西安的過去，也相信西安在戰後將會煥發出生機和活力。

談棋谷山黃

生

黃山谷先生是中國著名的棋手，他的棋藝精湛，為人謙遜。我們通過談話，了解了他的棋藝心得和人生感悟。黃山谷先生認為，下棋不僅是一項技術，更是一種藝術，需要耐心和毅力。

西方漫畫選

真話之果

這是一組西方漫畫的選集，內容豐富，幽默风趣。這些漫畫反映了當時社會的種種現象，也展現了西方漫畫藝術的獨特魅力。

會考話題

戴

今年的會考已經結束了，考生們都取得了不錯的成绩。我們希望考生們能夠在未來的學習中繼續努力，為國家的建設貢獻力量。

足

一個人有足，是好事。足可以讓人行動自如，也可以讓人感到舒適。我們希望每個人都能有足，过上幸福的生活。

老作家葉聖陶

（木）

葉聖陶先生是中國著名的作家、教育家。他的作品深受讀者喜愛，對中國文學事業做出了巨大貢獻。我們懷念葉先生，也學習他的精神。

起崛的「友良」

敏其與

「友良」是一個充滿活力的年輕人，他的崛起是中國青年一代的縮影。我們希望像「友良」這樣的年輕人能夠不斷努力，為國家的未來貢獻力量。

熱島與氣溫

即

熱島效應是城市氣候的一個重要特徵。我們需要研究熱島效應對城市氣候的影響，並採取措施來減輕其影響。

離島

離島是一個美麗的地方，擁有獨特的風景和人文景觀。我們希望離島能夠得到更好的開發和保護，成為一個旅遊勝地。

小川平二與香港

咖啡

小川平二君，現年三十四歲，日本大阪人，現任香港大學教授。他於一九三六年來到香港，在港工作多年，對香港有極深的認識。他認為香港是一個極具發展潛力的地方，特別是在戰時，香港的地位更為重要。他計劃在未來幾年內，在香港建立一個文化中心，以促進中日文化交流。

我對日本人民的期望

何

日本人民是充滿希望的，他們在戰時表現出了極大的勇氣和犧牲精神。我們期望日本人民能夠在戰時保持冷靜和理智，不要受到軍閥的煽動。我們希望日本人民能夠在戰後能夠重建一個和平、繁榮的國家。

中國建設前景光明

高

中國是一個擁有悠久歷史和豐富文化的國家。雖然目前面臨著戰爭的挑戰，但我們相信，中國在戰後將會迎來一個繁榮昌盛的時代。中國建設的前景是光明的，我們對中國的未來充滿信心。

西安懷古

袁

西安是中國歷史名城，擁有悠久的歷史和豐富的文化遺產。在戰時，西安的歷史意義更為重大。我們懷念西安的過去，也相信西安在戰後將會煥發出生機和活力。

談棋谷山黃

生

黃山谷先生是中國著名的棋手，他的棋藝精湛，為人謙遜。我們通過談話，了解了他的棋藝心得和人生感悟。黃山谷先生認為，下棋不僅是一項技術，更是一種藝術，需要耐心和毅力。

西方漫畫選

真話之果

這是一組西方漫畫的選集，內容豐富，幽默风趣。這些漫畫反映了當時社會的種種現象，也展現了西方漫畫藝術的獨特魅力。

小川平二與香港

咖啡

小川平二君，現年三十四歲，日本大阪人，現任香港大學教授。他於一九三六年來到香港，在港工作多年，對香港有極深的認識。他認為香港是一個極具發展潛力的地方，特別是在戰時，香港的地位更為重要。他計劃在未來幾年內，在香港建立一個文化中心，以促進中日文化交流。

我對日本人民的期望

何

日本人民是充滿希望的，他們在戰時表現出了極大的勇氣和犧牲精神。我們期望日本人民能夠在戰時保持冷靜和理智，不要受到軍閥的煽動。我們希望日本人民能夠在戰後能夠重建一個和平、繁榮的國家。

中國建設前景光明

高

中國是一個擁有悠久歷史和豐富文化的國家。雖然目前面臨著戰爭的挑戰，但我們相信，中國在戰後將會迎來一個繁榮昌盛的時代。中國建設的前景是光明的，我們對中國的未來充滿信心。

西安懷古

袁

西安是中國歷史名城，擁有悠久的歷史和豐富的文化遺產。在戰時，西安的歷史意義更為重大。我們懷念西安的過去，也相信西安在戰後將會煥發出生機和活力。

談棋谷山黃

生

黃山谷先生是中國著名的棋手，他的棋藝精湛，為人謙遜。我們通過談話，了解了他的棋藝心得和人生感悟。黃山谷先生認為，下棋不僅是一項技術，更是一種藝術，需要耐心和毅力。

西方漫畫選

真話之果

這是一組西方漫畫的選集，內容豐富，幽默风趣。這些漫畫反映了當時社會的種種現象，也展現了西方漫畫藝術的獨特魅力。

小川平二與香港

咖啡

小川平二君，現年三十四歲，日本大阪人，現任香港大學教授。他於一九三六年來到香港，在港工作多年，對香港有極深的認識。他認為香港是一個極具發展潛力的地方，特別是在戰時，香港的地位更為重要。他計劃在未來幾年內，在香港建立一個文化中心，以促進中日文化交流。

我對日本人民的期望

何

日本人民是充滿希望的，他們在戰時表現出了極大的勇氣和犧牲精神。我們期望日本人民能夠在戰時保持冷靜和理智，不要受到軍閥的煽動。我們希望日本人民能夠在戰後能夠重建一個和平、繁榮的國家。

中國建設前景光明

高

中國是一個擁有悠久歷史和豐富文化的國家。雖然目前面臨著戰爭的挑戰，但我們相信，中國在戰後將會迎來一個繁榮昌盛的時代。中國建設的前景是光明的，我們對中國的未來充滿信心。

西安懷古

袁

西安是中國歷史名城，擁有悠久的歷史和豐富的文化遺產。在戰時，西安的歷史意義更為重大。我們懷念西安的過去，也相信西安在戰後將會煥發出生機和活力。

談棋谷山黃

生

黃山谷先生是中國著名的棋手，他的棋藝精湛，為人謙遜。我們通過談話，了解了他的棋藝心得和人生感悟。黃山谷先生認為，下棋不僅是一項技術，更是一種藝術，需要耐心和毅力。

西方漫畫選

真話之果

這是一組西方漫畫的選集，內容豐富，幽默风趣。這些漫畫反映了當時社會的種種現象，也展現了西方漫畫藝術的獨特魅力。

小川平二與香港

咖啡

小川平二君，現年三十四歲，日本大阪人，現任香港大學教授。他於一九三六年來到香港，在港工作多年，對香港有極深的認識。他認為香港是一個極具發展潛力的地方，特別是在戰時，香港的地位更為重要。他計劃在未來幾年內，在香港建立一個文化中心，以促進中日文化交流。

我對日本人民的期望

何

日本人民是充滿希望的，他們在戰時表現出了極大的勇氣和犧牲精神。我們期望日本人民能夠在戰時保持冷靜和理智，不要受到軍閥的煽動。我們希望日本人民能夠在戰後能夠重建一個和平、繁榮的國家。

中國建設前景光明

高

中國是一個擁有悠久歷史和豐富文化的國家。雖然目前面臨著戰爭的挑戰，但我們相信，中國在戰後將會迎來一個繁榮昌盛的時代。中國建設的前景是光明的，我們對中國的未來充滿信心。

西安懷古

袁

西安是中國歷史名城，擁有悠久的歷史和豐富的文化遺產。在戰時，西安的歷史意義更為重大。我們懷念西安的過去，也相信西安在戰後將會煥發出生機和活力。

談棋谷山黃

生

黃山谷先生是中國著名的棋手，他的棋藝精湛，為人謙遜。我們通過談話，了解了他的棋藝心得和人生感悟。黃山谷先生認為，下棋不僅是一項技術，更是一種藝術，需要耐心和毅力。

西方漫畫選

真話之果

這是一組西方漫畫的選集，內容豐富，幽默风趣。這些漫畫反映了當時社會的種種現象，也展現了西方漫畫藝術的獨特魅力。

小川平二與香港

咖啡

小川平二君，現年三十四歲，日本大阪人，現任香港大學教授。他於一九三六年來到香港，在港工作多年，對香港有極深的認識。他認為香港是一個極具發展潛力的地方，特別是在戰時，香港的地位更為重要。他計劃在未來幾年內，在香港建立一個文化中心，以促進中日文化交流。

我對日本人民的期望

何

日本人民是充滿希望的，他們在戰時表現出了極大的勇氣和犧牲精神。我們期望日本人民能夠在戰時保持冷靜和理智，不要受到軍閥的煽動。我們希望日本人民能夠在戰後能夠重建一個和平、繁榮的國家。

中國建設前景光明

高

中國是一個擁有悠久歷史和豐富文化的國家。雖然目前面臨著戰爭的挑戰，但我們相信，中國在戰後將會迎來一個繁榮昌盛的時代。中國建設的前景是光明的，我們對中國的未來充滿信心。

西安懷古

袁

西安是中國歷史名城，擁有悠久的歷史和豐富的文化遺產。在戰時，西安的歷史意義更為重大。我們懷念西安的過去，也相信西安在戰後將會煥發出生機和活力。

談棋谷山黃

生

黃山谷先生是中國著名的棋手，他的棋藝精湛，為人謙遜。我們通過談話，了解了他的棋藝心得和人生感悟。黃山谷先生認為，下棋不僅是一項技術，更是一種藝術，需要耐心和毅力。

西方漫畫選

真話之果

這是一組西方漫畫的選集，內容豐富，幽默风趣。這些漫畫反映了當時社會的種種現象，也展現了西方漫畫藝術的獨特魅力。

小川平二與香港

咖啡

小川平二君，現年三十四歲，日本大阪人，現任香港大學教授。他於一九三六年來到香港，在港工作多年，對香港有極深的認識。他認為香港是一個極具發展潛力的地方，特別是在戰時，香港的地位更為重要。他計劃在未來幾年內，在香港建立一個文化中心，以促進中日文化交流。

我對日本人民的期望

何

日本人民是充滿希望的，他們在戰時表現出了極大的勇氣和犧牲精神。我們期望日本人民能夠在戰時保持冷靜和理智，不要受到軍閥的煽動。我們希望日本人民能夠在戰後能夠重建一個和平、繁榮的國家。

中國建設前景光明

高

中國是一個擁有悠久歷史和豐富文化的國家。雖然目前面臨著戰爭的挑戰，但我們相信，中國在戰後將會迎來一個繁榮昌盛的時代。中國建設的前景是光明的，我們對中國的未來充滿信心。

西安懷古

袁

西安是中國歷史名城，擁有悠久的歷史和豐富的文化遺產。在戰時，西安的歷史意義更為重大。我們懷念西安的過去，也相信西安在戰後將會煥發出生機和活力。

談棋谷山黃

生

黃山谷先生是中國著名的棋手，他的棋藝精湛，為人謙遜。我們通過談話，了解了他的棋藝心得和人生感悟。黃山谷先生認為，下棋不僅是一項技術，更是一種藝術，需要耐心和毅力。

西方漫畫選

真話之果

這是一組西方漫畫的選集，內容豐富，幽默风趣。這些漫畫反映了當時社會的種種現象，也展現了西方漫畫藝術的獨特魅力。

小川平二與香港

咖啡

小川平二君，現年三十四歲，日本大阪人，現任香港大學教授。他於一九三六年來到香港，在港工作多年，對香港有極深的認識。他認為香港是一個極具發展潛力的地方，特別是在戰時，香港的地位更為重要。他計劃在未來幾年內，在香港建立一個文化中心，以促進中日文化交流。

我對日本人民的期望

何

日本人民是充滿希望的，他們在戰時表現出了極大的勇氣和犧牲精神。我們期望日本人民能夠在戰時保持冷靜和理智，不要受到軍閥的煽動。我們希望日本人民能夠在戰後能夠重建一個和平、繁榮的國家。

中國建設前景光明

高

中國是一個擁有悠久歷史和豐富文化的國家。雖然目前面臨著戰爭的挑戰，但我們相信，中國在戰後將會迎來一個繁榮昌盛的時代。中國建設的前景是光明的，我們對中國的未來充滿信心。

西安懷古

袁

西安是中國歷史名城，擁有悠久的歷史和豐富的文化遺產。在戰時，西安的歷史意義更為重大。我們懷念西安的過去，也相信西安在戰後將會煥發出生機和活力。

談棋谷山黃

生

黃山谷先生是中國著名的棋手，他的棋藝精湛，為人謙遜。我們通過談話，了解了他的棋藝心得和人生感悟。黃山谷先生認為，下棋不僅是一項技術，更是一種藝術，需要耐心和毅力。

西方漫畫選

真話之果

這是一組西方漫畫的選集，內容豐富，幽默风趣。這些漫畫反映了當時社會的種種現象，也展現了西方漫畫藝術的獨特魅力。